

3 Vakspecifieke regels

Voor dit examen zijn de volgende vakspecifieke regels vastgesteld:

- 1 De onder '2 Algemene regels' geformuleerde bepalingen met betrekking tot een vraag zijn mutatis mutandis ook van toepassing op een kolon.
- 2 Bij de beoordeling van een essayvraag geldt dat, indien het maximum aantal woorden is overschreden, hiervoor geen scorepunt(en) in mindering wordt/worden gebracht.
- 3 Bij de beoordeling van de vertaling moet de score 0 worden toegekend indien in een kolon een ernstige fout is gemaakt; deze score kan niet worden gecompenseerd door de juiste weergave van de rest van het kolon.
- 4 Indien bij de vertaling een aantekening is genegeerd en indien dit heeft geleid tot een onjuiste weergave van het desbetreffende tekstelement, één scorepunt / meerdere scorepunten in mindering brengen, afhankelijk van de zwaarte van de fout en het maximum van het desbetreffende kolon.
- 5 Indien bij de vertaling van een kolon een Grieks woord niet is vertaald en dit woord niet van essentieel belang is voor de betekenis van dit kolon, één scorepunt in mindering brengen, tenzij in het beoordelingsmodel anders is vermeld.

4.1 Beoordelingsmodel voor de vragen

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

Aan het juiste antwoord op een meerkeuzevraag wordt 1 scorepunt toegekend.

Tekst 1

1 maximumscore 1

Herodotus' voorgangers schreven verhandelingen op het gebied van (onder andere) etnografie / schreven (onder andere) over (gewoonten van) andere volkeren (net als Herodotus in tekst 1).
Of woorden van overeenkomstige strekking.

2 maximumscore 1

De persoonsvorm (ἐποιέετο staat in het imperfectum en) beschrijft een herhaalde handeling / gewoonte; elk jaar / een keer per jaar deed men dit (in elk dorp).
Of woorden van overeenkomstige strekking.

Opmerking

Het scorepunt alleen toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.

Vraag	Antwoord	Scores
3	maximumscore 2	
	a	
	• eerst het mooiste meisje, dan het op haar na mooiste meisje, en zo verder / (de volgorde was) van mooi naar minder mooi	1
	b	
	• eerst het minst mooie/gewilde meisje (of een kreupel meisje), dan het op haar na minst mooie/gewilde meisje, en zo verder / (de volgorde was) van minst mooi/gewild naar mooier/gewilder / de omgekeerde volgorde (vergeleken met de volgorde waarin de eerste groep aangeboden/verkocht werd)	1
	Of woorden van overeenkomstige strekking.	
4	maximumscore 2	
	a	
	• κῆρυξ (regel 6)	1
	b	
	• Voorbeelden van een goed antwoord zijn:	1
	– Ja, over de gevoelens van de vrouwen wordt niets verteld.	
	– Ja, het gaat er alleen om hoeveel geld de mannen de vrouwen waard vinden.	
	– Nee, de liefde van de mannen blijkt uit de hoeveelheid geld die ze bereid zijn te geven/accepteren voor een vrouw.	
	– Nee, een minder mooie vrouw wordt uitgehuwelijkt aan de man die genoeg neemt met het minste geld (dus houdt die vermoedelijk van die vrouw).	
5	maximumscore 2	
	a	
	• σοφώτατος (regel 1)	1
	b	
	• Door deze gewoonte komen ook lelijke (en kreupele) meisjes aan een man.	
	Of woorden van overeenkomstige strekking	1
6	B	

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

7 maximumscore 2

a

- Herodotus schrijft (in regel 5) dat de mannen om de vrouwen heen staan. / Op de afbeelding staan de mannen allemaal aan één kant 1

b

- (Het museum beweert dat het alleen om vrouwen uit onbemiddelde families gaat, maar) Herodotus schrijft dat alle huwbare meisjes bij het gebeuren betrokken waren (ongeacht de financiële situatie van hun familie). / Bij Herodotus is er geen sprake van een bruidsschat die betaald zou moeten worden door de familie / hoeft de familie geen bruidsschat te betalen (maar worden de meisjes gekocht door rijke mannen) 1

Of woorden van overeenkomstige strekking.

Opmerking

Bij a niet fout rekenen wanneer geantwoord is 'Herodotus schrijft (in de regels 4-5) dat alle / zowel de mooie als de lelijke (en kreupele) meisjes bij elkaar worden gebracht. / Op de afbeelding zijn alleen mooie meisjes afgebeeld/bijeengebracht.'

8 maximumscore 1

τῆσι ἄλλῃσι (regel 20)

9 maximumscore 2

a

- (op grond van) rijkdom 1

b

- (Een vrouw wordt uitgekozen door een man / mag pas naar huis nadat een man haar uitgekozen heeft en) een keuze zal door de mannen waarschijnlijk gemaakt worden op grond van het uiterlijk van de vrouwen 1

Of woorden van overeenkomstige strekking.

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

10 maximumscore 2

twee van de volgende antwoorden:

- Bij tempelprostitutie zijn er speciale prostituees beschikbaar; bij de Babyloniërs moeten alle vrouwen zich beschikbaar stellen.
- Bij tempelprostitutie is een vrouw voor langere tijd betrokken / betreft het een arbeidsbetrekking; bij de Babyloniërs stelt een vrouw zich één keer in haar leven beschikbaar / betreft het een eenmalige actie.
- Bij tempelprostitutie stelt een vrouw zich in een tempel ter beschikking; bij de Babyloniërs gebeurt dat buiten de tempel / op het tempel terrein. Of woorden van overeenkomstige strekking.

per juist antwoord

1

Opmerking

De onderstaande antwoorden niet fout rekenen:

- *Bij tempelprostitutie geldt het als een eer om tempelprostitutie te zijn; bij de Babyloniërs is het een plicht.*
- *Bij tempelprostitutie betreft het meisjes / jonge vrouwen; bij de Babyloniërs kunnen het ook oudere vrouwen zijn.*
- *Bij tempelprostitutie vindt de seks plaats in de tempel / in het heiligdom; bij de Babyloniërs buiten het heiligdom.*
- *Bij tempelprostitutie wordt de vrouw ervoor betaald; bij de Babyloniërs is het betaalde geld bestemd voor de godin. / Bij tempelprostitutie is het betaalde geld bestemd voor de godheid; bij de Babyloniërs krijgt de vrouw het geld.*

Tekst 2

11 maximumscore 1

ἀκοή

12 maximumscore 1

In het Grieks is μιν lijdend voorwerp; in de vertaling is het/'hij' onderwerp. Of woorden van overeenkomstige strekking.

Opmerkingen

- *Het scorepunt alleen toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.*
- *Niet fout rekenen wanneer geantwoord is 'μιν is accusativus; het is vertaald als(of het) nominativus (is).'*